



LAUSANNE
CAPITALE OLYMPIQUE

chemin du sport sport track



Le Chemin du Sport est un parcours gratuit, ouvert à toutes et tous. Ses 22 stations symbolisées par les dates des Jeux olympiques constituent un panorama illustré de différentes disciplines sportives, dont certaines sont pratiquées dans l'aire de Vidy. Vous pourrez facilement suivre ce chemin grâce à un balisage au sol aux couleurs des cinq anneaux olympiques.

A chaque borne, vous découvrirez l'histoire de quelques grands moments sportifs suisses et internationaux, tirés des Jeux olympiques modernes. Athlétisme, sports fun, sports nautiques, jeux de balle, sports de combat. Toutes ces évocations constituent autant d'hommages aux athlètes suisses et au sport dans son universalité.

The sport track is open to everyone free of charge. Its 22 stations, symbolized by the dates of the Olympic games, provide an illustrated panorama of various sports disciplines, some of which are practised in the area of Vidy. Markings on the ground, painted in the colours of the five Olympic rings, make the path easy to follow.

At every station, you will discover some great moments of Swiss and international sport in the modern Olympic Games. Athletics, fun sports, water sports, ball games, combat sports, all these evocations are a tribute to Swiss athletes and to the universal appeal of sport.

22 totems





accès:

par bus, ligne **tl** n°2, arrêts à choix:
Théâtre de Vidy (Borne INFO Bellerive),
Bois-de-Vaux (Borne INFO CIO)

à pied: en suivant le bord du lac depuis Ouchy.
(Ouchy – INFO Bellerive = 20 min.)

en voiture: voir emplacements des parkings
sur le plan

access:

by bus, line **tl** No.2, stops:
Théâtre de Vidy (INFO station Bellerive),
Bois-de-Vaux (INFO station IOC)

on foot: follow the lake from Ouchy.
(Ouchy – INFO Bellerive = 20 min.)

by car: see car parks on the map

Le Panathlon Club Lausanne

Le Panathlon Club Lausanne fait partie du Panathlon International, présent dans 35 pays. Il est formé de sportifs engagés dans la promotion des valeurs essentielles du sport: fair-play, lutte contre le dopage et la violence dans les compétitions. Les valeurs éthiques du Panathlon demandent que tous les sportifs s'engagent en faveur d'une pratique qui ne renie pas l'excellence et le besoin de victoire, mais exige aussi une démarche respectueuse de soi et des autres.

Le Chemin du Sport a été créé en 2006, à l'occasion du 50ème anniversaire du Panathlon Club Lausanne, avec le soutien de la Ville de Lausanne, du Canton de Vaud, du Comité International Olympique et de nombreux parrains, donateurs, partenaires et sponsors.

The Panathlon Club of Lausanne

The Panathlon Club of Lausanne is a member of Panathlon International, which is present in 35 countries. Its members are sportsmen whose goal is to promulgate the basic values of sport: fair-play, anti-doping and fighting violence in competitions. The ethical values of Panathlon demand of all athletes a commitment to practices that do not renounce excellence and the will to win, but also call for self-respect and respect for others.

The sport track has been created to mark the 50th anniversary of the Panathlon Club of Lausanne in 2006, with the support of the City of Lausanne, the Canton of Vaud, the International Olympic Committee, as well as numerous patrons, donors, partners and sponsors.



Lausanne Capitale olympique

Le siège du CIO est installé à Lausanne depuis 1915 et, en 1994, la ville a été désignée Capitale Olympique. Elle a l'honneur d'abriter la Musée Olympique et la Maison du Sport International. De nombreuses fédérations et organisations sportives internationales sont présentes dans la région. Chaque année, de multiples manifestations et compétitions sportives internationales de haut niveau sont organisées à Lausanne.

Lausanne Olympic Capital

The IOC established its headquarters in Lausanne in 1915 and, in 1994, the city was designated Olympic Capital. It has the honour of housing the Olympic Museum and the International House of Sport. Many international sports federations and organizations are present in the area. Numerous international sports events and high level competitions are organized in Lausanne every year.

chemin du sport
sport track

Boucle de 4 km, 22 stations, balisage au sol. Parcours plat (environ 1h30 à pied).

A découvrir au fil de l'itinéraire: le siège du CIO, les stades Pierre de Coubertin et Juan Antonio Samaranch, la Maison du sport International, un minigolf, la piscine olympique de Bellerive, le port de plaisance de Vidy et de nombreuses installations sportives.

www.chemindusport.ch
contact: +41 21 613 73 73

Circular flat path with a length of 4 km, 22 stations, marked out on the ground. (approximatly one and a half hour by foot).

The following can all be seen from the path: the IOC Headquarters, the Pierre de Coubertin and Antonio Samaranch stadiums, the International House of Sport, a mini-golf, the Olympic swimming pool of Bellerive, the marina of Vidy and numerous sports installations.

www.sporttrack.ch
contact: +41 21 613 73 73

